



REF: Impone sanción a la sociedad operadora
RANTRUR S.A.

RESOLUCION EXENTA N° **0101**

SANTIAGO, **08 MAR 2013**

VISTOS

Lo dispuesto en la Ley N° 19.995 sobre Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego, en especial, lo que prescriben los artículos contenidos en el Título VI de dicho cuerpo legal denominado "De la Fiscalización, Infracciones, Delitos y Sanciones"; en el Decreto Supremo N° 547, del año 2005, que aprueba el Reglamento de Juegos de Azar en Casinos de Juego y Sistema de Homologación; en el Decreto Supremo N° 573, de 7 de mayo de 2012, del Ministerio de Hacienda; lo establecido en la Resolución N° 1.600, de fecha 30 de octubre de 2008, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas Sobre Exención del Trámite de Toma de Razón; en el Oficio Ordinario N° 1244 de 24 de octubre de 2012, sobre formulación de cargos, de esta Superintendencia; los descargos presentados por la sociedad Rantrur S.A., con fecha 14 de noviembre de 2012, y los demás antecedentes contenidos en el expediente administrativo del proceso sancionatorio iniciado en contra de la sociedad operadora Rantrur S.A.

CONSIDERANDO

1.- Que, mediante la presentación de fecha 30 de mayo de 2012, citada en el antecedente 2), la sociedad operadora Rantrur S.A., solicitó a esta Superintendencia la aprobación de las promociones denominadas "Juega con tus puntos en Enjoy Club Center Enjoy Chiloé N° 001-2012", la que se realizaría entre el 13 de junio de 2012 y el 31 de marzo de 2013, ambas fechas inclusive, y "Sorteos Locales Chiloé, Enjoy Club PT N° 002-2012", la que se realizaría entre el 18 de junio y el 8 de septiembre de 2012, ambas fechas inclusive.

2.- Que, analizadas las referidas bases de la promoción, este Órgano de Control autorizó mediante Resolución Exenta N° 371 de 13 de junio de 2012, la implementación de las promociones denominadas "Juega con tus puntos en Enjoy Club Center Enjoy Chiloé N° 001-2012" y "Sorteos Locales Chiloé, Enjoy Club PT N° 002-2012", de la sociedad operadora Rantrur S.A., modificándose:

En relación con las bases de la promoción "Juega con tus puntos en Enjoy Club Center Enjoy Chiloé N° 001-2012":

a) Se elimina en el tercer párrafo del título 5, "Características de los Tickets ECC emitidos por los módulos de auto atención Enjoy Club Center", el punto final (.), el que se sustituye por una coma (,) y se agrega a continuación la siguiente frase "sin perjuicio de lo señalado en el párrafo final del numeral 6.2 de las presentes bases de promoción".

b) Se elimina en el séptimo párrafo del título 5, antes señalado, la palabra "del" y se reemplaza por la frase "del o".

c) Se agrega en el quinto párrafo del numeral 6, "Condiciones de uso de los Tickets ECC y de los cupones de juego o tickets promocionales por los cuales éstos pueden ser canjeados", luego de la frase "en mesas de juego", la siguiente frase "por un valor equivalente".

Asimismo, se elimina, en dicho quinto párrafo del numeral 6, la oración "o bien, realizar un canje por un ticket promocional para jugar en máquinas de azar por un valor equivalente".

d) Se elimina en el numeral 6.1, "Uso del cupón de juego en mesas", la siguiente frase de la novena viñeta "excepto en Corona y Ancla ya que en este juego no se puede empatar", toda vez que de acuerdo a las referidas bases no se contempla el uso del cupón de juego en dicho juego de azar.

En el mismo numeral 6.1, en los párrafos tercero, cuarto, quinto y último de la décima viñeta se sustituyen las expresiones "voucher" y "voucher de juego", por la expresión "Ticket ECC".

e) Se sustituye el título del numeral 6.2 por el siguiente "Uso del cupón de juego y del Ticket ECC en máquinas de azar".

En el primer párrafo de dicho numeral 6.2 se sustituye la expresión "voucher de juego", por la frase "Ticket ECC".

En relación con las bases de la promoción "Sorteos Locales Chiloé, Enjoy Club PT N° 002-2012":

a) Se sustituye el título del numeral 8.2, "Condición de presencia para ambos tipos de sorteo", por el siguiente: "Condición de presencia para los sorteos".

b) Se elimina en el cuarto párrafo del numeral 10, "Condiciones de uso de los cupones de juego y tickets promocionales", lo siguiente:

b.1) La palabra "Tanto";

b.2) La coma (,) que sigue a la palabra "juego";

b.3) La frase "como los tickets promocionales para jugar en máquinas de azar por los cuales éstos se pueden canjear".

b.4) Se reemplaza la palabra "corresponde" que sigue a la frase que se ordena eliminar en el literal a.3) precedente, por la palabra "corresponden".

c) Se reemplaza, en su numeral 13 "Modificación de las Bases", el párrafo 2° por el siguiente: "Si la empresa decide suspender la promoción, Rantrur S.A. deberá informarlo oportunamente a la Superintendencia de Casinos de Juego. Además deberá comunicarlo visiblemente a través de su sitio web y por medio de avisos en las salas de juego y en el servicio de admisión, sin perjuicio de otras acciones de comunicación que la sociedad operadora estime conveniente realizar".

3.- Que, mediante presentación de fecha 18 de junio de 2012, la sociedad operadora Rantrur S.A. acompañó las mencionadas bases de promoción debidamente protocolizadas con fecha 15 de junio de 2012, ante Notario Público.

4.- Que, analizados los antecedentes mencionados precedentemente, este Órgano de Control pudo constatar que no se implementaron las siguientes modificaciones señaladas en la referida Resolución Exenta N° 371:

En relación con las bases de la promoción "Juega con tus puntos en Enjoy Club Center Enjoy Chiloé N° 001-2012":

a) Se elimina en el tercer párrafo del título 5, "Características de los Tickets ECC emitidos por los módulos de auto atención Enjoy Club Center", el punto final (.), el que se sustituye por una coma (,) y se agrega a continuación la

siguiente frase "sin perjuicio de lo señalado en el párrafo final del numeral 6.2 de las presentes bases de promoción".

b) Se elimina en el séptimo párrafo del título 5, antes señalado, la palabra "del" y se reemplaza por la frase "del o".

c) Se agrega en el quinto párrafo del numeral 6, "Condiciones de uso de los Tickets ECC y de los cupones de juego o tickets promocionales por los cuales éstos pueden ser canjeados", luego de la frase "en mesas de juego", la siguiente frase "por un valor equivalente".

d) En el primer párrafo de dicho numeral 6.2 se sustituye la expresión "voucher de juego", por la frase "Ticket ECC".

En relación con las bases de la promoción "Sorteos Locales Chiloé, Enjoy Club PT N° 002-2012":

b) Se elimina en el cuarto párrafo del numeral 10, "Condiciones de uso de los cupones de juego y tickets promocionales", lo siguiente:

b.2) La coma (,) que sigue a la palabra "juego".

5.- Que, siendo una función de esta Superintendencia el velar porque las sociedades operadoras de casinos de juego cumplan con las disposiciones que las rigen, atendidos los antecedentes de hecho expuestos precedentemente, en ejercicio de sus facultades legales y reglamentarias, y de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N°19.995, esta Superintendencia, mediante el Oficio Ordinario N° 1244, de 24 de octubre de 2012, inició de oficio un procedimiento sancionatorio en contra de la sociedad operadora Rantrur S.A., formulándole cargos por implementar promociones en términos distintos a los autorizados por esta Superintendencia.

6.- Que, el aludido Oficio Ordinario N° 1244, de 24 de octubre de 2012, fue notificado con fecha 29 de octubre de 2012 a la sociedad operadora Rantrur S.A.

7.- Que, la sociedad operadora Rantrur S.A., encontrándose dentro del plazo de 10 días hábiles establecido por el literal e) del artículo 55 de la Ley N° 19.995, con fecha 14 de noviembre de 2012, formuló sus descargos ante esta Autoridad de Control, manifestando, lo siguiente:

a) *"Las bases de las promociones cuestionadas fueron implementadas y sus bases respetadas a cabalidad, no obstante haberse omitido involuntariamente correcciones menores de carácter tipográfico y de redacción, errores que en nada afectan el fondo de las promociones y que a su vez, en forma alguna inciden en el normal desarrollo de los juegos de azar en los casino de juegos, ni tampoco afectan, modifican o alteran de cualquier forma los procedimientos previstos para el desarrollo de los juegos de azar que se enumeran en el art. 27 del D.S N°547, ni tampoco afectan la determinación de los ingresos brutos obtenidos de la explotación de juegos de azar".*

b) *"Resulta azaroso concluir que: la sustitución de una preposición por otra, por el cambio de posición de una coma (,) por la sustitución de una palabra por un sinónimo, o bien por incluir una frase que conecte a párrafos ya existentes en el documento, no implica que se esté vulnerando el artículo 45 de la ley N° 19.995 (...) En este sentido, parece ser que la norma no resulta tan elástica como pretende interpretar la Resolución que formula cargos a esta sociedad operadora".*

c) *"Comprendiendo el alcance que vuestra Superintendencia intenta hacer de la interpretación de las normas que regulan la industria de los casinos en el país, unido a la hecho de la publicidad que asimismo se hace de dichos cargos a través de los medios de prensa, tanto escritos como digitales, sería posible sostener que esta sociedad operadora se encuentra frente a un caso de la denominada Teoría de Abuso del Derecho (...) que se produce cuando el titular de un derecho subjetivo actúa de modo tal que su*

conducta concuerda con la norma legal que concede la facultad, pero su ejercicio resulta contrario a la buena fe, la moral, las buenas costumbres o los fines sociales y económicos del Derecho. Igualmente, es el accionar de quien en ejercicio de un derecho actúa con culpa o dolo, sin utilidad para sí y causando daños a terceros (...) En el caso que nos ocupa, respetuosamente creemos que el formular cargos por no hacer ciertas correcciones de carácter ortográfico, gramático y en fin de redacción – que en ninguna forma afectaron el fondo de las promociones, ni menos infringieron los bienes jurídicos protegidos en la ley N° 19.995, Reglamentos y Circulares-, excede la finalidad de un proceso sancionatorio”.

d) “Asimismo estimamos que publicar a través de medios de prensa dicha formulación de cargos, sin mayores detalles, y luego sin dar a conocer los descargos del afectado, ni la resolución final en el caso que sea absolutoria para este último, daña no solo la reputación de una sociedad operadora que ha sido constituida de acuerdo a lo prescrito por la normativa vigente, sino que también daña la transparencia, imagen y reputación de la industria de cara a la amenaza que representa para todos la creciente industria de los casinos ilegales en Chile”.

8.- Que, en consideración de lo señalado precedentemente, este Organismo de Control, tiene por formulados los descargos y atendido el mérito del expediente, no existiendo hechos sustanciales, pertinentes y controvertidos que probar y lo dispuesto en el literal f) del artículo 55 de la ley N° 19.995, no se recibe el presente proceso sancionatorio a prueba, por lo que se procederá a resolverlo de plano.

9.- Que en cuanto al alegato sostenido por esa sociedad operadora que ha sido transcrito en el literal c) del considerando 7, de la presente resolución, consistente en que la interpretación de las normas que han llevado a la formulación de cargos de la especie configuran un abuso de derecho por parte de la Superintendencia, este Órgano de Control cumple con señalar que en ningún caso ha actuado con la sola motivación de causar un perjuicio a esa sociedad operadora, menos en su imagen y reputación con sus clientes, procurando actuar ajustándose a la ley y a las propias instrucciones que ha dictado para su cumplimiento.

10.- Que, por otro lado, en cuanto al alegato sostenido por la sociedad operadora que ha sido transcrito en el literal d) del considerando 7, de la presente resolución, cabe señalar, que la publicidad que lleva a cabo esta Superintendencia en su página web www.scj.cl de las formulaciones de cargos que efectúa a las sociedades operadoras, corresponde a una política institucional que se realiza en conformidad al principio de máxima divulgación, establecido en el literal d) del artículo 11 de la Ley N° 20.285 sobre acceso a la Información Pública, conforme al cual los órganos de la Administración del Estado deben proporcionar información en los términos más amplios posibles, excluyendo sólo aquello que esté sujeto a las excepciones constitucionales o legales. Asimismo, es útil destacar que la referida página web comunica, el listado de sanciones que se han cursado a las sociedades operadoras, de modo que de resultar absuelta una sociedad operadora de cargos formulados no será incluida dentro del referido listado. En consecuencia, este Órgano de Control estima que dicha publicidad en ningún caso podría resultar contraria a la buena fe, la moral, las buenas costumbres o los fines sociales y económicos del Derecho.

11.- Que, para resolver el asunto de fondo, esta Superintendencia tiene presente:

- a) Que el artículo 45 de la Ley N° 19.995, establece que “no se podrán desarrollar y explotar los juegos de azar que la presente ley establece sino en la forma y condiciones que ella regula, y solo por las entidades que en ella se contemplan”.
- b) Que el artículo 27 del referido Decreto Supremo N° 547, señala que las sociedades operadoras deben ajustarse a determinados procedimientos de registro y control.
- c) Que la Circular N° 24 de 24 de octubre de 2011, de esta Superintendencia, instruye a las sociedades operadoras de casinos de juego en relación a la autorización de las bases de promociones y sus modificaciones, que, en lo pertinente, lo siguiente:

c.1) Tercer párrafo, numeral 1, denominado “Antecedentes”:

"De este modo, teniendo en consideración las facultades fiscalizadoras y de control antes mencionadas, así como las características de las promociones que puedan implementar las sociedades operadoras, corresponde a esta Superintendencia pronunciarse respecto de aquellas promociones cuyos premios incidan en el normal desarrollo de los juegos de azar en los casinos de juego; que afecten, modifiquen o alteren de cualquier forma los procedimientos previstos para el desarrollo de los juegos de azar que se enumeran en el artículo 27 del Decreto Supremo N°547, o que afecten la determinación de los ingresos brutos obtenidos de la explotación de juegos de azar". (El subrayado es nuestro)

c.2) Numeral 2 denominado "Presentación de la solicitud de autorización de bases de promoción":

"Toda solicitud de autorización de bases de promoción y de modificaciones a las mismas, deberá ser presentada por escrito, personalmente en la oficina de partes de este Servicio o por medio de correo postal, en papel y en archivo digital, conteniendo el texto íntegro de las bases cuya autorización se requiere, y de las modificaciones en su caso, incluyendo los procedimientos anexos que incidan en la promoción, si existieren.

La solicitud de autorización a que se refiere el párrafo precedente, deberá presentarse con una anticipación de, a lo menos, 10 días hábiles a la fecha en que la sociedad operadora pretenda dar inicio a la promoción o a la implementación de sus modificaciones".

c.3) Numeral 4 denominado "Publicidad de la Promoción":

"Una vez aprobadas las bases por esta Superintendencia, y con el fin de otorgar publicidad y certeza a las condiciones de la respectiva promoción, las sociedades operadoras deberán proceder a protocolizar las bases respectivas ante Notario Público, con anterioridad al inicio de vigencia de la promoción de que se trate.

Asimismo, deberá remitir a este Organismo de Control una copia autorizada y protocolizada de las bases dentro del plazo de 5 días hábiles contados desde la fecha de la protocolización. Además, la sociedad operadora deberá mantener en el casino de juego, a disposición de los interesados, una copia de dichas bases de promoción protocolizadas y actualizadas".

c.4) Numeral 7, denominado "Implementación de las promociones y sus modificaciones":

"Las sociedades operadoras solo podrán implementar una promoción o las modificaciones a la misma, con posterioridad a que las respectivas bases hayan sido autorizadas por esta Superintendencia, mediante el correspondiente acto administrativo y dando estricto cumplimiento a las condiciones que en dicho acto se establezcan" (El subrayado es nuestro).

12.- Que ha quedado suficientemente acreditado que la sociedad Rantrur S.A., no implementó las modificaciones contenidas en el considerando 3 de la referida Resolución Exenta N° 371, en las promociones denominadas "Juega con tus puntos en Enjoy Club Center Enjoy Chiloé N° 001-2012" y "Sorteos Locales Chiloé, Enjoy Club PT N° 002-2012".

13.- Que en relación con los hechos fehacientes que constan en el presente proceso sancionatorio indicados en el considerando anterior, es útil destacar que las sociedades operadoras en la explotación del giro de su negocio, a saber, explotación del casino de juego y servicios anexos, implementan políticas comerciales tendientes a captar o fidelizar clientes, tales como, aquellas destinadas a otorgar a los clientes de sus respectivos casinos de juego beneficios promocionales, entre los cuales, se puede indicar el otorgar créditos promocionales para ser jugados en los juegos de azar. Asimismo, ha de considerarse las facultades fiscalizadoras y de control otorgadas por el legislador a esta Superintendencia, como aquellas destinadas a supervigilar y fiscalizar las actividades de los casinos de juego y de las sociedades operadoras, especialmente en sus aspectos jurídicos,

financieros, comerciales y contables, así como, las de impartir instrucciones de general aplicación, todas las cuales llevaron a ésta Autoridad Fiscalizadora a emitir la Circular N°24, de 24 de octubre de 2011, de esta Superintendencia, en que se instruye a las sociedades operadoras de casinos de juego en relación a la autorización de las bases de promociones y sus modificaciones, que tengan incidencia en el normal desarrollo de los juegos de azar en los casinos de juego; que afecten, modifiquen o alteren de cualquier forma los procedimientos previstos para el desarrollo de los juegos de azar que se enumeran en el artículo 27 del Decreto Supremo N° 547, o que afecten la determinación de los ingresos brutos obtenidos en la explotación de los juegos de azar.

14.- Que, por lo anterior, al poner a disposición del público una promoción distinta a aquellas cuyas bases fueron aprobadas, la sociedad operadora implementó una promoción no aprobada por la Superintendencia de Casinos de Juego, no ajustándose, en consecuencia, a lo dispuesto en la referida Circular N° 24.

15.- Que, de este modo, tratándose de una promoción cuyos premios inciden en el normal desarrollo de los juegos de azar en los casinos de juego; que afecta, modifica o altera los procedimientos previstos para el desarrollo de los juegos de azar que se enumeran en el artículo 27 del mencionado Decreto Supremo N° 547 y que afecta la determinación de los ingresos brutos obtenidos de la explotación de juegos de azar, es razonable concluir que la sociedad operadora Rantrur S.A. ha desarrollado y explotado juegos de azar en una forma y condiciones diversas a las establecidas en la ley N° 19.995, vulnerando lo dispuesto en el artículo 45 del mencionado cuerpo legal.

16.- Que en mérito de lo expuesto en los considerandos precedentes, atendido lo prescrito en el artículo 46 de la Ley N°19.995 y en virtud de las facultades que me confiere la ley,

RESUELVO

1.- Impónese a la sociedad operadora RANTRUR S.A., una multa a beneficio fiscal de 45 Unidades Tributarias Mensuales, por implementar promociones en términos distintos a los autorizados por esta Superintendencia, infringiendo las obligaciones contenidas en el artículo 45 de la Ley N° 19.995, en los términos que se describen en la parte considerativa de la presente resolución.

2.- El pago de la multa deberá efectuarse ante la Tesorería General de la República en el plazo de 10 días hábiles contados desde la notificación de la presente resolución y acreditarse ante la Unidad de Administración y Finanzas de esta Superintendencia.

3.- La presente resolución, conforme a lo prescrito en el artículo 55 literal h) de la Ley N° 19.995, podrá ser reclamada ante este Superintendente dentro de los 10 días siguientes a su notificación.

Anótese, comuníquese y archívese.



RENATO HAMEL MATURANA
SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO

CSA/ RSN

Distribución:

- Sr. Gte. Gral. Rantrur S.A.
- Divisiones SCJ
- Unidad de Administración y Finanzas
- Unidad de Atención Ciudadana
- Archivo/Of. Partes